

大般若波羅蜜多經卷第五百六十六 果六

唐三藏法師玄奘奉詔譯

第六分緣起品第一

如是我聞一時薄伽梵住王舍城鷲峯山頂與大苾芻衆四萬二千人俱皆阿羅漢諸漏已盡無復煩惱得真自在心善解脫慧善解脫如調慧馬亦如大龍已作所作已辦所辦棄諸重擔逮得已利盡諸有結正知解脫到心自在第一究竟除阿難陀獨居學地得預流果所謂具壽解僧行陳那大迦葉波笈防鉢底褐麗筏多大採菽氏大迦多衍那畢蘭陀筏蹉舍利子滿慈子薄矩羅駄波離羅怙羅無滅善現而爲上首復有七萬二千菩薩摩訶薩皆已通達甚深法性調順易化妙行平等得無礙辯陀羅尼門一切有情真淨善友

能轉不退微妙法輪哀愍世間護持法藏已曾供養無量如來紹隆三寶能使不絕通達諸佛甚深境界一生所繫法王真子常能紹佛轉正法輪雖處世間而無所染具如是等無量功德從此佛國或從他方爲聽法故來詣佛所所謂寶相菩薩寶手菩薩寶印菩薩寶髻菩薩寶冠菩薩寶峯菩薩寶海菩薩寶焰菩薩寶幢菩薩寶藏菩薩金藏菩薩淨藏菩薩德藏菩薩定藏菩薩智藏菩薩日藏菩薩月藏菩薩如來藏菩薩蓮華藏菩薩金剛藏菩薩解脫月菩薩普賢菩薩普音菩薩普戒菩薩普行菩薩普眼菩薩廣眼菩薩蓮華眼菩薩智慧菩薩上慧菩薩勝慧菩薩蓮華慧菩薩金剛慧菩薩日光菩薩月光菩薩智光菩薩智德菩薩賢德菩薩華德菩薩日觀

菩薩月觀菩薩無染菩薩妙音菩薩大音王
菩薩師子吼菩薩師子遊戲菩薩賢首菩薩
等十六賢菩薩慈氏菩薩等賢劫諸菩薩觀
自在菩薩妙吉祥菩薩而爲上首復有無量
四大王衆天三四大天王而爲上首復有無量

果六

三

三十三天帝釋天王而爲上首復有無量夜
摩天蘇夜摩天王而爲上首復有無量覩史
多天珊瑚史多天王而爲上首復有無量樂
變化天善化天王而爲上首復有無量他化
自在天自在天王而爲上首復有無量梵衆
等天大梵天王而爲上首復有無量淨居天
大自在天而爲上首如是天王將諸眷屬爲
聽法故來詣佛所復有無量阿素洛王所謂
具力阿素洛王堅蘊阿素洛王雜威阿素洛
王暴執阿素洛王而爲上首各領無量百千

眷屬爲聽法故來詣佛所復有無量大力龍
王所謂無熱龍王猛意龍王海住龍王巧
龍王而爲上首各領無量百千眷屬爲聽法
故來詣佛所復有無量藥叉大神人非人等
并諸眷屬爲聽法故來詣佛所時鷲峯山縱
廣四十踰繕那量大衆充滿地及虛空靡有
間隙爾時世尊處師子座無量大衆前後圍
遶供養尊重恭敬讚歎一心合掌瞻仰尊顏
於是如來現神通力從面門出種種色光普
照十方無邊世界現希有事還至佛所右遶

果六

四

三匝歸於面門是時東方去此佛土過十塊
伽沙數世界有佛世界名曰莊嚴佛號普光
如來應正等覺明行圓滿善逝世間解無上
丈夫調御士天人師佛薄伽梵時現在彼安
隱住持爲諸菩薩摩訶薩衆宣說一乘相應

正法彼佛世界尚不聞有二乘之名況有精勤修其法者彼諸菩薩皆於無上正等菩提得不退轉彼諸有情不假段食但資解脫靜慮等至彼界不待日月等光唯佛身光晝夜常照其土無有毒刺礫石磯谷山陵地平如掌彼有菩薩名曰離障既見此光心懷猶豫與諸菩薩摩訶薩衆前詣佛所頂禮雙足偏覆左肩右膝著地合掌恭敬白言世尊何因何緣而有此瑞時普光佛告離障言西方去此過十殑伽沙數世界有佛世界名曰堪忍佛號釋迦牟尼如來十號具足現爲菩薩摩訶薩衆說大般若波羅蜜多由彼因緣故現斯瑞離障菩薩聞已白言我今請往堪忍世界觀禮供養釋迦如來聽受正法惟願聽許時普光佛告離障言今正是時汝宜速往離

障蒙許歡喜踊躍即與無量菩薩衆俱來至鷲峯山頂禮佛足右遶三匝退坐一面南方去此過十殑伽沙數世界有佛世界名清淨華佛號日光十號具足彼有菩薩名曰日藏西方去此過十殑伽沙數世界有佛世界名曰寶華佛號功德光明十號具足彼有菩薩名功德藏北方去此過十殑伽沙數世界有佛世界名曰清淨佛號自在王彼有菩薩名曰廣聞東南方去此過十殑伽沙數世界有佛世界名曰火焰佛號甘露王十號具足彼有菩薩名不退轉西南方去此過十殑伽沙數世界有佛世界名清淨功德佛號智炬十號具足彼有菩薩名曰大慧西北方去此過十殑伽沙數世界有佛世界名曰悅意佛號妙音王十號具足彼有菩薩名功德聚東北

方去此過十殑伽沙數世界有佛世界名慧莊嚴佛號智上十號具足彼有菩薩名曰常喜上方去此過十殑伽沙數世界有佛世界名曰不動佛號金剛相十號具足彼有菩薩名曰寶幢下方去此過十殑伽沙數世界有佛世界名月光明佛號金剛寶莊嚴王十號具足彼有菩薩名曰寶信如是一切皆如東方

第六分通達品第二

時有天王名曰最勝從座而起頂禮佛足偏覆左肩右膝著地合掌恭敬白言世尊我有少疑今欲問佛若蒙開許乃敢陳請於是佛告最勝天言天王如來應正等覺隨所疑問當爲決之時最勝天既蒙佛許踊躍歡喜便白佛言世尊云何諸菩薩摩訶薩修學一法

卷六

六

能通達一切法佛告最勝善哉善哉能問如來如是深義諦聽諦聽善思念之如汝所疑當爲開釋最勝天曰唯然願聞爾時世尊告最勝曰天王當知諸菩薩摩訶薩修學一法能通達一切法者所謂般若波羅蜜多若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能通達布施淨戒安忍精進靜慮般若方便善巧妙願力智波羅蜜多天王云何諸菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多能通達布施波羅蜜多天王當知若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行妙法施波羅蜜多謂以淨心無所希願爲他說法不求名利但爲滅苦不見我能爲彼說法不見彼聽無二無別自性離故若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行無畏施波羅蜜多謂觀有情猶如父母兄弟親

戚令一切衆咸親附我何以故無始時來流轉六趣皆爲親戚若諸有情在怖畏難尚以身命而救援之況應於彼而加惱害不見我能施彼無畏不見彼受無二無別自性離故若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行資生施波羅蜜多謂隨有情所須資具種種布施令其受行十善業道不見我能施彼資具不見彼受無二無別自性離故若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行亡報施波羅蜜多謂行施時不望果報菩薩法爾自應布施不見我能行亡報施不見施報無二無別自性離故若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行大悲施波羅蜜多謂見有情貧窮老病無救濟者起大悲心而發誓願我得無上正等覺時爲諸有情作歸依處爲有情

故以少善根迴向菩提亦不分別我能救濟受救濟者無二無別自性離故若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行恭敬施波羅蜜多謂隨有情所須之物尋自敬奉不令疲倦不見我能行恭敬施不見彼受無二無別自性離故若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行尊重施波羅蜜多謂於有情起師僧想或父母想尊重心施若無財物惠以善言不見我能行尊重施不見彼受無二無別自性離故若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行供養施波羅蜜多謂見制多若僧住處則應掃灑以諸華香及燈明等而爲供養若見尊像正法毀缺即應精勤修治供養若見僧衆應以飲食卧具醫藥而供養之不見我能行供養施不見彼受無二無別自性

離故若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行無依施波羅蜜多謂行施時不作是念願以此施得生天人作天人王富貴受樂乃至無上正等菩提亦不取求無所得故天王是名諸菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多能

果六

通達布施波羅蜜多天王云何諸菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多能通達淨戒波羅蜜多天王當知若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行淨戒波羅蜜多謂諸菩薩作是思惟佛於淨教毗奈耶中說別解脫相應戒經菩薩應學不見戒相及能受持不著戒見亦不著我無二無別自性離故若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行淨戒波羅蜜多謂諸菩薩作是思惟諸佛無上正等菩提非唯受持淨戒便得要應遍學菩薩戒行戒

性清涼寂靜不起無二無別自性離故若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行淨戒波羅蜜多謂諸菩薩作是思惟云何持戒能斷煩惱煩惱三種謂貪嗔癡此又各三即上中下斷此煩惱應知對治貪增上者修不淨觀具足觀身三十六物嗔增上者修慈悲觀癡增上者修緣起觀不見能觀及所觀法無二無別自性離故若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行淨戒波羅蜜多謂諸菩薩作是思惟云何菩薩應正遠離不正思惟謂諸菩薩不起是心我行寂靜行離行空諸餘沙門婆羅門等皆處喧雜不樂空行見無二無別知自性離即能遠離不正思惟若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行淨戒波羅蜜多謂諸菩薩雖知諸法離而深畏衆罪

如佛所說應持淨戒修諸福業乃至般若波羅蜜多於少罪中應懷大懼不與同止以世尊說譬如毒藥多少俱害若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行淨戒波羅蜜多謂諸菩薩常生怖畏信行相應設空閑處獨守無侶有沙門等齋持金銀及吠琉璃真珠等寶以寄菩薩於中不起貪著取心作是思惟天王是名諸菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多能通達淨戒波羅蜜多天王云何諸菩薩

九

果六

摩訶薩修學般若波羅蜜多能通達安忍波羅蜜多天王當知若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行安忍波羅蜜多謂諸菩薩常學內忍憂悲苦惱皆悉不隨亦學外忍若他打罵欺奪陵辱終不生嗔亦學法忍如世尊說甚深實性無法無我無生寂靜即是涅槃聞如是說心不驚怖作是思惟不學是法云何能得所求無上正等菩提能盡未來利益安樂諸有情類審諦思惟貪嗔癡毒如是一一於何處起何因緣生何因緣滅如實觀察都不見有能生所能滅所滅如是忍心

王位身離三過語無四失意免三愆如是持戒不見我持不見戒相無二無別自性離故天王是名諸菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多能通達淨戒波羅蜜多天王云何諸菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多能通達安忍波羅蜜多天王當知若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行安忍波羅蜜多謂諸菩薩常學內忍憂悲苦惱皆悉不隨亦學外忍若他打罵欺奪陵辱終不生嗔亦學法忍如世尊說甚深實性無法無我無生寂靜即是涅槃聞如是說心不驚怖作是思惟不學是法云何能得所求無上正等菩提能盡未來利益安樂諸有情類審諦思惟貪嗔癡毒如是一一於何處起何因緣生何因緣滅如實觀察都不見有能生所能滅所滅如是忍心

相續不斷晝夜諸位常無間隙於所忍境無
揀擇心謂於國王父母師長我應修忍餘可
加惡菩薩行忍不爲報恩名利仁義怖畏慚
恥菩薩法爾應行忍故若他加害撻打罵辱
侵奪欺陵心不傾動菩薩若處王臣等位有
貪賤人毀罵心辱終不卒暴輒示威形謂我
居尊法應罰但作是念我於往昔佛世尊
所發弘誓願一切有情我皆濟拔令得無上
正等菩提今若起嗔便違本願譬如良醫發
如是誓世間盲瞖我悉療之若自失明豈愈
他疾如是菩薩爲除他暗自起嗔恚安能救
天王是名諸菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜
多能通達安忍波羅蜜多天王云何諸菩薩
摩訶薩修學般若波羅蜜多能通達精進波

羅蜜多天王當知若菩薩摩訶薩修學般若
波羅蜜多則能行精進波羅蜜多謂諸菩薩
未滅令滅未度令度未脫令脫未安令安未
覺令覺菩薩如是行精進時有諸惡魔爲作
留難謂菩薩曰汝善男子莫修此行空受勤
苦何以故我於往昔曾修此行未滅令滅未
度令度未脫令脫未安令安未覺令覺空受
勤苦都無實利我從昔來多見菩薩修學此
行並皆退轉汝可回心修二乘道取二乘果
而自滅度菩薩聞已即便覺知告惡魔言汝
復道去我心堅固猶若金剛非汝謬言所能
果六
退壞汝固留難長夜自苦魔聞此言便沒不
現若餘菩薩未得般若波羅蜜多修前五種
波羅蜜多經百千劫菩薩如是行精進時尚
能超過況二乘地如是菩薩修行般若波羅

蜜多成就佛法衆惡皆離雖行精進不速不遲而能發起殊勝大願使我感身與如來等頂上肉髻眉間白毫佛轉法輪我亦如是譬如真金衆寶瑩飾則爲嚴淨菩薩精進亦復如是離諸垢穢謂離懶惰懈怠疲極不自知覺不正思惟由此便能獲勝清淨福德智慧而共莊嚴身不疲勞心無厭怠一切障道惡不善法皆使滅除所有助道向涅槃法悉令增長少惡不起何況其多假使十方宛伽沙界滿中大火如無間獄此世界外但一有情應可度者菩薩爲彼尚從中過況多有情此諸菩薩不作是念無上菩提不易可得菩薩修行如救頭然要經百千那庾多劫如斯重擔實難荷負但作是思過現諸佛皆修此行證大菩提我亦如是正應修習寧百千劫處

地獄中使諸有情皆得度脫終不棄捨速趣涅槃菩薩如是行精進時心不自高於他不下不見能行及所行法無二無別自性離故天王是名諸菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多能通達精進波羅蜜多天王云何諸菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多能通達靜慮波羅蜜多天王當知若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行靜慮波羅蜜多謂諸菩薩於大乘中深種善根生生世世多修妙行親近善友不生貧賤邪見等家常生婆羅門刹帝利大姓正信三寶增長善法因宿善根作如是念有情長夜諸趣流轉苦輪不息皆由貪愛菩薩念已起厭心知從虛妄分別而有世尊經中種種方便說欲過患如稍如種如刀如蛇如泡如沫臭穢不淨轉變無常云

何智人貪著此法即剃鬚髮出家修道未見爲見未得爲得未證爲證聞說受持若世俗諦若勝義諦如實修行如法觀察謂正見正思惟正語正業正命正精進正念正定遠離喧雜不徇名譽亦復不求供養恭敬身心精進常無懈息思惟此心多行何境爲善爲惡爲無記耶若行惡境速便止息若行無記亦應捨之若行善境即勤精進策令增長殊勝善根爲欲對治惡不善法引三十七妙菩提分惡不善者謂貪瞋癡貪復有三謂上中下上品貪者聞欲境名舉身踊躍深心歡喜不觀欲過獸離不生非理追求無有慚愧無慚愧者謂若獨行諸所經遊恒思欲境心心相續曾無暫捨唯見妙好不知過患父母師尊訶彼所欲都無愧恥不覺起爭如是名爲無

慚愧者此類命終當墮惡趣中品貪者離欲境時欲心不起下品貪者但共言笑欲情便歇瞋亦有三上品瞋者憤恚若發心惛目亂或造無間或謗正法或復造餘諸重罪業過五無間多百千倍中品瞋者以瞋恚故雖造諸惡尋即生悔下品瞋者心無嫌恨但口訶毀即便追悔癡亦三品如理應知雖作是觀而知諸法皆如幻夢響像光影陽焰變化及尋香城虛妄不實顛倒故見滅外境界内心寂靜不見能行及所行法無二無別自性離故天王是名諸菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多能通達靜慮波羅蜜多天王云何諸菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多能通達般若波羅蜜多天王當知若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行般若波羅蜜多謂諸菩

薩正智觀色受想行識不見色生不見色集
不見色滅受想行識亦復如是何以故自性
皆空無有真實但有虛假施設名字而行般
若波羅蜜多化諸有情終不爲說無業無果
雖知諸法皆如幻夢響像光影陽焰變化及

果六

十四

尋香城虛妄無我有情命者生者養者士夫
補特伽羅而常宣說有業有果菩薩如是修
行般若波羅蜜多惡魔眷屬不能得便何以
故是諸菩薩親近善友成助菩提離世間法
於諸如來甚深正法歡喜讚歎諸天魔梵及
餘沙門婆羅門等除佛正智無能及者不見
能行及所行法無二無別自性離故天王是
名諸菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多能通
達般若波羅蜜多天王云何諸菩薩摩訶薩
修學般若波羅蜜多能通達方便善巧波羅

蜜多天王當知若菩薩摩訶薩修學般若波
羅蜜多則能行方便善巧波羅蜜多謂諸菩
薩方便善巧回向無上正等菩提若見世間
勝妙花果常持供養諸佛菩薩日夜六時曾
無暫廢以斯勝善回向菩提見花果樹亦復
如是若聞如來契經中說甚深法義歡喜信
受愛樂誦持轉爲他說以斯妙善回向菩提
若見如來制多形像即持種種香花供養願
有情類離破戒香得淨戒香猶如諸佛掃灑
塗地願諸有情威儀齊整花蓋覆單願諸有
情皆離熱惱入僧住處願諸有情皆入圓寂
出僧住處願諸有情皆出魔境見開僧門便
作是願以出世智爲諸有情啓未開門皆令
悟入若見關閉願爲有情關閉三有或四惡
趣若得安坐願諸有情坐菩提座若右脅卧

願諸有情皆證圓寂從坐卧起願諸有情離
諸起惑若時洗足願諸有情遠離塵垢若時
禮佛右遶制多願諸有情皆當作佛天人恭
敬不以爲喜若有外道邪見難化便作是念
我爲彼師彼慢所持必不肯信且作同學或

果六

十五

爲弟子雖處彼衆戒行多聞勝諸外道因以
降伏尊事爲師言必信受毀其邪法說正涅
槃令入如來清淨法教精修梵行靜慮等持
得勝神通廣修妙善見多欲者化作女人第
一端正令其愛著倏忽之頃示現無常色變
脣張爛壞臭處令深憎惡起厭離心即復本
形爲菩薩像因而爲說甚深法要令發無上
正等覺心修行大乘成無上果見大乘者離
善知識雖勤精進學二乘道而於其果不能
證得失於大乘無上法利觀彼根性爲說大

乘令其回心入無上道未發心者化令發心
若已發心勸令堅固見持戒人犯少輕罪不
解陳悔懈退愁憂由此不能進修勝道便爲
說法令速悔除心離愁憂進修勝道是諸菩
薩摩訶薩衆少欲喜足專求法利爲有情說
供養如來由此便成六到彼岸說法供養是
爲布施波羅蜜多行不違言是爲淨戒波羅
蜜多諸天魔等不能壞亂是爲安忍波羅蜜
多心心相續不覺勞倦是爲精進波羅蜜多
專心一念不緣異境是爲靜慮波羅蜜多說

果六

十六

法供養離我我所是爲般若波羅蜜多不見
能行及所行法無二無別自性離故天王是
名諸菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多能通
達方便善巧波羅蜜多天王云何諸菩薩摩
訶薩修學般若波羅蜜多能通達妙願波羅

蜜多天王當知若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行妙願波羅蜜多謂諸菩薩諸有所願不爲世間所受快樂亦不爲已求出三界修二乘道證涅槃樂但作是願一切有情皆入無餘般涅槃界我身最後乃成正覺未發心者化令發心若已發心令修大行已修大行令得菩提已得菩提勸請說法展轉乃至般涅槃後以妙七寶起窣堵波置設利羅而與供養令無量衆獲福無邊復發願言諸有世界佛成正覺悉無天魔及諸外道而爲擾亂願由自智發無上心不假外緣雖發而退又當願我常處世間成熟有情令獲利益願新發意諸菩薩等若聞如來說甚深法如實悟入心無驚怖願諸有情得大智慧皆善通達無邊佛道無邊佛境無邊大悲饒益

無邊諸有情類是諸菩薩多願自身恒處穢國不生淨土何以故如有病者乃假醫藥若無其疾醫藥無用菩薩如是發妙願時不見能行及所行法無二無別自性離故天王是名諸菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多能通達妙願波羅蜜多天王云何諸菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多能通達力波羅蜜多天王當知若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能行力波羅蜜多謂諸菩薩能伏天魔摧諸外道具足福德智慧力故一切佛法無不修行一切佛境無不證見以神通力用一毛端舉贍部洲或四洲界或大千界乃至十方無量殞伽沙等世界還置本處而無所損或以神力於虛空中取種種寶施有情類能於十方無邊世界諸佛說法無不聞持不見能

行及所行法無二無別自性離故天王是名
諸菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多能通達
力波羅蜜多天王云何諸菩薩摩訶薩修學
般若波羅蜜多能通達智波羅蜜多天王當
知若菩薩摩訶薩修學般若波羅蜜多則能
行智波羅蜜多謂諸菩薩觀察五蘊生非實
生滅非實滅思惟五蘊皆畢竟空無我有情
命者生者養者士夫補特伽羅愚夫顛倒虛
妄執著不如實知諸蘊非我蘊中無我不如
實知我非諸蘊我中無蘊由斯諸趣生死輪
回如旋火輪愚夫妄執然一切法自性本空
無生無滅緣合謂生緣離謂滅實無生滅性
非無故不可說生性非有故不可說滅是諸
菩薩於一切境無有一法不通達者修行此
智波羅蜜多二乘外道不能掩蔽以智觀察

果六

十八

從初發心乃至涅槃皆悉明了能以一法知
一切境達一切境不離一法所以者何真如
一故是諸菩薩修此智時不見能修及所修
法無二無別自性離故天王是名諸菩薩摩
訶薩修學般若波羅蜜多能通達智波羅蜜
多是名菩薩修學一法能通達一切法

大般若波羅蜜多經卷第五百六十六

音釋

六會序

控苦貢切
制也。踐在演切
外戶也。脩者酉穿切
壁以木為交窓也。樞軸樞春朱切
汎孚梵切。綏宣唯切。抗口浪切。恬徒兼切
舉也。也。也。也。也。也。也。

降二切 脹窄堵波
梵語也此云方墳又云圓塚窄蘇沒切堵音韻

條式竹切
倏忽也鴻纖鴻音洪大也
鐵輶止也駢映駢音劣切

粵音曰發于專切
捐棄也敝昌兩切
照映謂駢也駢照映駢音喚
聯駢也煥明也
篋詰叶切篋箱篋也

驚峯驚音就驚峯山名也
梵語也亦云離婆多言韻離婆多此云星宿防鉢底梵鉢提此云牛犧

嚙芨極嚙芨切
禡音曷褐麗筏多梵語也亦云離婆多言韻離婆多此云星宿
伐氏目乾連姓也採菽菽音叔大採菽此云畢陵伽婆蹤此云薄矩羅梵語

筏音伐
梵語也亦云薄拘羅此云畢陵伽婆蹤此云薄矩羅梵語畢蘭陀筏蹤
善容矩俱禹切邬波離梵語也此云上羅
怙羅梵語也亦云羅侯羅此云執日怙音戶也梵語亦云亦語

稍障切無有知云先率陀此云礫石
礫音歷礫石小石也
水曰磈蘇干切磈谷
穉昌容切穉谷
泡音抛水嫌胡兼直
重擔重擔都直溫隴正
覆切計作谷奚覆